

‘U JADDU PERSI ‘I PINNI

(Rubrica cuori solitari)

3 atti di

LUZZU MAUGERI

Personaggi

Don Pippinu Scicali (‘u jaddu)
Donna Elvira Giuliani (pseudo cameriera)
Gianni Rejna (nipote di Scicali)
Laura Giuliani (nipote di Elvira)
Tonio Lauricella (quasi sagrestano)
Graziedda (ragazzotta della tenuta)
Mastro Angelo Giummu (quasi postino del luogo)
Carmunu Badda (sensale)
Don Francesco (parroco)
Ninu ‘u purtuallu (‘u babbu)
Massara

Scena:

La commedia e’ a scena unica che rappresenta una stanza soggiorno-pranzo, molto ampia, arredata modernamente, anche se con gusto discutibile. Dall’ampia vetrata che costituisce la comune, si ammira una rigogliosa campagna e, poiche’ il fatto si svolge in una frazione distante dal centro si intravede, a distanza, un gruppo di case con campanile, costituenti il paese piu’ vicino.

ATTO I°

(All'alzarsi del sipario sono in scena Elvira e Angelo Giummu. Elvira, donna attempata sui cinquanta, continentale, non priva di una certa grazia e di autorità; Don Angilu, di età indefinita, postino factotum, disbriga faccende: un traffichino insomma)

- ELVIRA** La mia venuta qui', caro don Angelo e' il preludio di una vita felice che il sig. Peppino dovra' intraprendere fra qualche mese.
- ANGILU** Ah, don Pippinu s'ha fari 'u pediluviu? Chi havi 'i caddi?
- ELVIRA** Ma no, no. Ho detto preludio, cioe' a dire l'inizio, l'esordio.....
- ANGILU** Ah, 'a niculizia cche' sordi, certu! 'I sordi cci' volunu ppa' niculizia.....
- ELVIRA** Vedete, mi mettete in difficulta' per potervi spiegare il motivo della mia presenza. Io sono la governante di quella signorina alla quale il Sig. Scicali ha scritto quelle lettere che voi avete inoltrato a Terni. Ora la signorina che, come sapete, dovra' venire qui' per sposare don Peppino, ha mandato prima me, naturalmente autorizzata da lui, perche' io potessi sistemare la casa cosi' come a lei piacerebbe trovarla. E cosi' ormai da un mese mi sono installata qui' per potermi ambientare e.....
- ANGILU**farici spenniri 'n saccu di sordi a don Pippinu!
- ELVIRA**Ma don Peppino, il sig. Scicali, pur essendo stato abituato sempre qui' in mezzo a voi zulu', ha dimostrato di non guardare il denaro ed ha incontrato i miei gusti.
- ANGILU** E chi cci' dissi?
- ELVIRA** A chi?....
- ANGILU** Aiso'...comu si chiama.....
- ELVIRA** *(ridendo)* Oh, oh, oh, oh,..... *(imitando una gallina)* ma ho detto gusti, cioe' a dire che ha comprato tutto quello che gli dicevo io senza lesinare.
- ANGILU** E chi c'e' bisognu. Ora si usunu fatti a machina.
- ELVIRA** *(confusa)* Cosa dite?
- ANGILU** Non palla pe' le scappe?
- ELVIRA** Oh, santo Iddio!.....
- ANGILU** *(soggetto)*Mira il tuo popolobella signora.....

- ELVIRA** Ma e' difficile farmi capire da voi. Io in un mese che son qui' gia' ho cominciato a comprendere il vostro dialetto, mentre voi ancora non riuscite ad afferrare un po' di italiano. Una cosa sola ancora non ho capito piuttosto e cioe' il sistema che si usa per la corrispondenza. Voi siete o non siete il postino del paese?
- ANGILU** Sissignura.
- ELVIRA** E perche' siete senza divisa?
- ANGILU** Vede signorina..... io facciu un favori a quello del paese che e' 'mpiato ufficiale. Ju' sugnu.....
- ELVIRA** La sugna?
- ANGILU** No, 'u lardu..... Pizzica se dico sono appoi lei arrispunni "abballo"..... Vah, sono..... sugno....., come dire, sutta ufficiali; veni a dire ca siccome chiddu ci secchia a venire a peri fino a quani, ju' portu tutti 'i littri e a mia mi duna tantu 'o misi. 'Nto mentri, chiddi di cca' che ano.....
- ELVIRA** (*meravigliata*) Avete detto ano? E cosa c'entra?
- ANGILU** C'entra, perche' se anu bisognu,vah, si volunu accattati cosi, fari ammosciati, mi ni danna l'incarico e ju' esequio....(*sospira*)
- ELVIRA** Amen! Insomma siete una specie di port.....
- ANGILU** ...portapullastri, perfettamente.
- ELVIRA** No, volevo dire porta ordini, vivandiere, commissionario.
- ANGILU** Si, pifettamente. Comu ora, per esempiu, vinni ppi' dirici a don Pippinu Scicali ca ci voleva parrari Carmunu Badda 'u sensali ppi' n'affariceddu ca havi 'nte manu. Sparti non po' mancare tantu pirchi' mi dissi: "passati avanti ca ora vegnu".
- (Peppino Scicali, uomo di mezza eta', quasi elegante, ringalluzzito, entra con aria da superuomo, mentre dietro di lui in atto sottomesso Carmunu 'u sensale col berretto in mano attende in disparte)*
- PEPPINO** Ah, vui cca' siti? Mi dovevate dare il preavviso e invece incontrai don Carmunu in sulla strada..... Trasiti don Carmunu, assettativi che ti torno tosto. Signorina Elvira, per favore offra una Coca cola dal frigo a questi due amici (*esce da una porta laterale seguito da Elvira*)
- ANGILU** (*dopo aver guardato interrogativamente l'altro*)..... 'U sintisturu? Ivu a pigghiari 'u cola – cola 'nte ficu.....
- CARMUNU** No, ju' capii invece: "quantu ci 'u fricu 'nta sti' du alici".....

- ANGILU Mai nt'angiovi..... Mutu ca cca' e'!.....
- ELVIRA *(entrando con un vassoio)* Signori, si rinfreschino. *(Carmunu fa' per spogliarsi trattenuto da Angilu ed Elvira ride come una gallina)*
- CARMUNU E chi' e' na' ciocca? *(devono la coca cola turandosi il naso)*
- ELVIRA *(mentre sparecchia, annunzia)* Abbiate la compiacenza; a momenti il Sig. Scicali arriva. *(Carmunu e Angilu impacciati fanno segno di aver capito; via)*
- CARMUNU Don Angilu, dicu ju', cca', in confidenza, don Pippinu si sta' maritannu dopu ca ha passatu vaddi e vadduni, ma ci ha pinsatu a so' niputi Gianni ca e' nto' siminariu di Acireale a prossimamente e' parrinu lauriatu? Vah, ci ha pinsatu dicu ju'?
- ANGILU Bah! S'ha vidi iddu, Ju' sulu sacciu ca n'ha fattu chianciri figghiareddi di matri quallu era cchiu' virdozzu. E ora ca stancu..... comu si dici.....si sacrificau. Ora ca nuddu cchiu' ci duna cocciu si va' a cerca a muggheri. E sparti si la pigghia continentali. *(questo dialogo si svolge guardingo per tema della comparsa improvvisa dell'interessato)*Signuri mei, pi peccuru ci misiru " 'u jaddu ", pirchi faceva con 'n jaddu: tanti ni vireva , tanti ni pizzuliava e ora invece d'assittarisi 'nta n'agnuni a dicirisi quattro pusticeddi di rusariu, si va' a marita..... Pero' c'e' 'na surprisa preparata.... Ora ddocu cci' voli! Sa va a spurugghia ccu' so' niputi Gianni.....
- CARMUNU Gianni? Chi fici Gianni?
- ANGILU Mi scappau..... non nenti, non vu pozzu diri.
- CARMUNU Don Angilu, cu mia putiti parrari, non e' ca lu vaju a cuntutu?..... Vui 'u sapiti. Ora sugnu cca' ppi' fari l'affari e poi cu sa' quannu ni viremu n'otra vota.....
- ANGILU *(con aria di mistero)* Don Carmunu, cosi segreti su. Ju' vu cunfidu, ma ha essiri 'na surprisa ppi' tutti.....
- CARMUNU Menza parola.....*(fa' il segno caratteristico del silenzio)*chi c'entra?
- ANGILU *(guardandosi attorno)* Gianni arriva stasira! Ottu jorna arrieri arricivii 'na litura di Gianni a mi diceva ca 'u Monsignuri do' siminariu di Aci ci stava scrivennu 'o ziu 'na litura qualamenti ci diceva ca cu ddu' carusu non ci puteva cchiu' cummattiri. Qualamenti con non era cosa so' di fari 'u parrinu pirchi' non sacciu chi cci' cumminau 'nsemi a n'altu picciottu e percio' ci cunsigliava a don Pippinu di ritirarasillu du' cullaggiu e farici cangiari misteri..... Allora iddu, Gianni, mi mannau macari 'na litura chiusa comu si l'avissi scrittu don Pippinu e appena arrivava chidda du' Monsignuri, ju' c'aveva a 'mbucari chidda preparata. E accussi' fu'. Dopo 24 uri....scoppula chidda du' parrinu.... Ju' la bloccu e non

ci la cunsignu e l'haju a casa sarvata. 'Ncambiu ci mannai chidda falsa di don Pippinu ca diceva di lassari o carusu libiru di vinirasinni 'o paisi.....

CARMUNU Ma a vui cu vu fa' fari di mintirivi 'nta sti' centu missi. E su vi finisci a coppa?

ANGILU Chi vi pari ca mu scordai quantu mi vuleva beni a bonarmuzza da mati di Gianni e quantu beni mi fici? E me mati fu' massara so'. Quantu voti 'u purtai 'ncoddu quann'era picciriddu Giuvannuzzu.....

CARMUNU Vi calau 'a vaddira.....

ANGILU 'U viriti don Carmunu, ju' vogghiu beni macari a don Pippinu, pero' iddu su scurdau ca e' tutori di Gianni e 'nveci di pinsari a stu' carusu pensa a maritarsi.....zittu, zittu, ca c'e' don Pippinu.

PEPPINO *(entra come un pavone e si sprofonda nella poltrona accavallando le gambe)*
Don Angilu, n'ha arrivatu posta di me niputi?

ANGILU *(guardando l'altro)*Nonsignura.

PEPPINO E della mia promessa?

ANGILU No, ancora no, pero' chiu' tardu vaju 'o paisi e viru su, ca livata di dopupranzu, arriva 'ocche nutizia.

PEPPINO Va beni. Ora jtavinni quantu parru cca' ccu' don Carmunu badda. A stasira farcitivi vidiri ca vi dugnu qualche cosa ppa' casa.

ANGILU Sissignura, grazii, s'abbenarica. Salutami don Carmunu *(esce facendo segni di stare zitto)*

PEPPINO *(continuando il discorso iniziato prima del loro ingresso)* Quindi e quinci, caro don Carmunu, st'affari non tantu m'interessa. Nta' stu' mumentu haju bisognu di liquidi. Se appoi sti' vinti sarmi di tirrenu e' davvero ppi' bisognu ca su levunu, voldiri ca ci dugnu cinqu milioni e non ni parramu cchiu'. E' tirrenu non adatto a seminari, mancu li crapi ci ponu acchianari, erva non ni produci, sulu ficurinia havi..... Anzi trovasturu a mia ca vu pavu tantu. A n'altu ci avissiru a dari vui qualchi cosa ppi' pigghiarisillu. Cca' cu cci' varagna nta' stu' passaggu siti vui ca buscati a sinsalia e 'u governu ca si pigghia 'u pizzu, sparti ca dopu voli macari 'u plus-vaolri. Mi sapisturu sentiri?

CARMUNU Ma vossia chi n'ha fari; stringi 'i denti e fa' n'altu picculu sacrificiu: ci metti n'altu cinquentumilaliri e ci 'u scippami.

PEPPINO Ahu! Vui aviti a tirari ppi' mia, ca poi sacciu 'u me duviri e vi mettu qualchi cosa abbunnanti 'nte manu. Nta' stu' mumentu non pozzu fari di cchiu' perche' fra qualchi mesetto convolo.....

CARMUNU S'arruolau 'nta l'ariuplani?

PEPPINO Nte' bersaglieri! 'U sceccu ca siti; convolo a giuste nozza con una signorina del nord.

CARMUNU Ah, si marita.....

PEPPINO E chi haju dittu! Sissignori, facciamo la tanto auspicata unione del nord col sud.

CARMUNU E 'u surdu cu e' vossia?

PEPPINO Avaja don Carmunu, 'u sapiti ca siti scunchiurutu? Chi surdu e surdu! 'U veru surdu e' chiddu ca non voli sentiri..... Facciamo l'unione tanto sospirata dell'alta Italia con il "tac"! Avete capito?

CARMUNU Ho capito: c'e' 'n ticchiti e n'tacchiti!

PEPPINO 'Na speci di unioni europea! Il mercato comune, lo scambio di prodotti reciproco. Per esempio: l'Italia ci metti 'u pignateddu e noi ci mandiamo il cucchiario per arriminare; loro ci spediscono un cuscinetto a sfere e noi il mozzo su misura; essi ci esportano cocuzzi baffi e noi citrola siminzusi; se invece ci inviano calamai nutri manichi cchi' pinni, e' chiaro? Se ci mandano firmatari di porta noi cci' mandiamo i chiavini. Avete capito?

CARMUNU Vah, 'nsustanza nutri cci ' spiremu dda' supira tutti cosi longhi: pistuluni ppi vasteddi, suppizzata ppi' pancetta, stuppapili ppi' cajordi, stuppagghi ppe' bummulu, manichi di scupa ppi' ramazzi e tubi di lumi ppa' cunocchia.

PEPPINO Bravu! Avete capito perfettamente. Ora in questo scambio di merce tra nord e sud, io ci mettu le mie proprieta' e la mia presenza di uomo vissuto "ca sapi 'u duru e 'u maturu" e lei, la mia futura, ci metti le sue proprieta' di terni e la sua bella presenza di signorina per bene.

CARMUNU Allora pigghiau ddu' terni.....

PEPPINO (*meravigliato*) Cui?

CARMUNU A signorina. 'U dissi ora ora vossia. Ci metti ddi' du' terni.....

PEPPINO Mai du' quadrelli..... Stubbutu, Terni e' una citta' continentale, dell'alta Italia (*riflettendo*) e mancu tantu sicuru sugnu..... Vah, du' centru.....

CARMUNU Du' centru tavula?.....

PEPPINO Scunchiurutu, io mi riferivo al centro Italia. Bonu, vah.....

CARMUNU Tuttu chistu va' beni (*con furba allusione*) ma Gianni, so' niputi, chi fici su' scurdau?

- PEPPINO** Chi c'entra. Ah, voldiri, pirchi' mi maritu, mi scordu a me niputi? E chi non sapiti la grande responsabilita' che ho assunto con sua matri al capezzolo della sua morti? Ma Gianni oramai ha un avvenire, una carriera ecclesiastica davanti a se', i proprieta' che gli spettano non appena nesci dal seminario e chi lo sa' piu' in la', datu che i papa morunu 'nsichitanza, che non possiamo assistere alla riuscita di una fumata bianca in Vaticano.....
- CARMUNU** Pirchi' 'u papa fuma?.....
- PEPPINO** No, pigghia tabaccu!.....dicevo qualche fumata bianca di cui il protagonista putissi essiri Giuvanneddu..... chi faciti schirzati? Giovanni Rejna ventiquattresimo..... Non sacciu bonu se le mie nozze li faccio calibrare da mio nipote..... e' ca m'affruntu.... Ma mio nipote e' anche uomo e capisce, che dopu ca m'haju dedicato anima e corpu al suo avvenire.....
- CARMUNU** Veramenti "corpu" no!
- PEPPINO** (*guradandolo di traverso*)facemu sulu l'anima, ah? Chi ni diciti?
- CARMUNU** Ju' dicissi.....mancu chidda!
- PEPPINO** E allora facemu a vostra niura malanova! Ca facitimi parrari ddocu!!! Lui capira' che e' tempo di pinzari macari 'mpocu ppi' mia. Il bisogno spirituali e' 'ncuntu.....il bisogno materiali e' un altro conto... Ora vui 'u sapiti ca di chiddu materiali ju' n'haju 'nmalazzeni sanu.... (*lisciandosi i baffi*)
- CARMUNU** Ma vossia scusa. Datu ca mi duna sta' confidenza, mu sapi diri chi s'ha teni a fari sta' fimmina 'ncasa? E se poi a so' zita si gilusia?
- PEPPINO** No, caromio, questa e' la cameriera personale della mia fidanzata. Anzi e' la sua governate e v'assicuru ca su erunu autri tempi.....
- CARMUNU** 'U sacciu. Non s'ha faceva scappari.
- PEPPINO** (*toccato dall'adulazione sfacciata e battendogli al mano sulla spalla*)
.....tanto per non venire meno alle mie abitudini, al mio soprannome, caro mio.....(*cambiando tono*) Pero' mi fa' simpatia, 'u sapiti? Simpatia.
- CARMUNU** Ma mi pari 'npocu ca nasca additta. 'Mpocu troppu "signora".
- PEPPINO** Ma chi vi pari che le governanti o le cameriere dell'alta Italia sunu comu a ddi' strascinati fimmini nostri? Dda', vabbeni ca su' cammareri, ma lo fanno con signorilita', come una prufissioni, un mestiere. C'e' 'u diploma d'avvucatu, di jurici, di 'ngigner e c'e' macari a lauria di cammarera. Pirchi' d'altrondi vengono stipendiate bene; non e' cuntutu ca su comu a chiddi da cca' ca macari ca i sordi ci dati a cufina fussuru capaci di strigghiarisi 'i muffi, di allattarisi..... Mancu ppi' l'anticamira. Invece le cameriere continentali hanno uno stipendio

maggiore, pirchi' maggiore sono i bisogni che hanno; s'hannu a fari vistiti novi, scarpì, cosetti, s'hannu accattari 'u russettu, 'a pruvulighia, 'a scuma....

CARMUNU I spaghetti nummiru cinqu!!!.....

PEPPINO La schiuma da bagno che serve ppi' strigghiarisi, perche' quando smontano dal servizio sono delle persone comu a l'autri e nuddu cui puo' diri cosa. Ora sta' signora ca e' cca' intra, vinni apposta p'aggiustari a casa per quando arriva la mia promessa. E col mandato specifico della mia promessa sposa ha cominciato ad accattari corredi e cosi novi; figurativi ca tuttu 'u mabiliu 'u sta' ritirannu di Cantu'.....

CARMUNU 'U sta' mittennu di cantu.....

PEPPINO No, Cantu', verso il confine svizzero.....

CARMUNU Mai! Casicavaddu!.....

PEPPINOE poi, perche' non si dica che la mia futura, abituata com'e', se ne viene in Sicilia e trova l'ottocento in pieno..... Nonsignore, qui' siamo gia' moderni, semu tutti avanguardisti (*Carmunu gli tappa la bocca*) lassatimi finiri! Semu all'avanguardia della modernita'.

CARMUNU Nutri? Macari ju'?

PEPPINO E si, pirchi', viditi, dda' supira ancora rapprisentunu a Sicilia ccu' du' sipala di ficurinia mussati, 'n peri di ammara e 'n muru scrucchiulatu. Chissa ci pari a iddi ca e' la Sicilia! Invece la nostra terra ormai ha le sue zone industriali.....

CARMUNU Senza industri ca ogni tantu hannu a chiudiri!....

PEPPINO Ha il petrolio.....

CARMUNUe stamu 'o scuru!.....

PEPPINOe ha i suoi tecnici....

CARMUNU ...e i cosi funzionino peggio!

PEPPINO Ah! Ma vui siti disfattista! Non siete entrato ancora nell'ordine di idee moderne. Viaggiate, andate a Catania e vedrete che centro. Che scala monumentale, che grattacieli!

CARMUNU I visti, i visti e non li vogghiu vidiri cchiu'! Chidda scala e'?... Avaja don Peppino: a scalazza di Aci ci fa' cchiu' comparsa! E poi dd'acqua ca ogni tantu sicca e quannu c'e' vagna 'i cristiani ca passunu. Chi acqua e'? Fitusa, 'ngrasciata.... Ma chi cci' vulevunu fari i catanisi? Bah, v'assicuru ju' va vali a pena di jri a Catania.'U solitu passeggiu 'a strata ritta, la gran confusioni ca fa'

perdiri a testa.... E unu cci' pari cent'anni di scapparasinni n'otra vota 'o paisi ppi' stari tranquilli. Bah, vossia 'u sapi chi cci' dicu: ora mi nni' vaju e voldiri ca quannu si persuadi ppi' ddu' terrenu ci vaju a parru.

PEPPINO Ahu, vu dissi: cinqu milioni e non ni parramu cchiu'.

CARMUNU S'abbenarica e 'u vogghiu cca' saluti. (*si avviano; scena vuota; suono di campanello*)

ELVIRA (*andando versola porta*) Oggi mi sembra una giornataccia. Un momento.....arrivo. (*va' ad aprire e si presenta don Angelo con due valigie*)

ANGILU Primmissu.....sugnu stancu mortu. Sti' valigi pari ca hannu 'u chiummu d'intra. Appoi tutta di 'cchianata!!

ELVIRA Don Angelo, di chi sono queste valige? Da dove venite?

ANGILU Arrivau 'u santu.

ELVIRA Ah, c'e' la processione? C'e' la festa in paese?

ANGILU No. A festa cca' intra e' ata sentiri i bummi baiocchi, i tricchi-tracchi, i 'ssicuta fimmini.....

ELVIRA Insomma con questo dialetto non mi ci raccapezzo!

ANGILU Pirchi' cci' pari ca ju' cci' ripezzu?

ELVIRA Che cosa?

ANGILU I linzola do' lettu, comu dissi lei.....

ELVIRA Ma si puo' sapere cosa e' stato?

ANGILU Sta' arrivannu il reverendissimo Gianni, ddu' famusu niputi do' sig. Scicali e si veni a 'nficcari 'ncasa.

ELVIRA Briscola!

ANGILU Carricu! Bah, ju' mi nni' vaju, custioni di mumentu su' (*suonano*) Ah, anzi cca' sunu. S'abbenarica (*vanno ad aprire e mentre don Angilu va' via entra Tonio*)

TONIOPace e bene.....

ELVIRA Lei sarebbe il nipote?

TONIO No, il sagrista. Ma cosa ha fatto? Ha chiuso? (*va' ad aprire ed entra Gianni*)

ELVIRA Benvenuto padre.

GIANNI (*squadrandola*) Ben trovata.....figlia. Lei sarebbe?

ELVIRA La governante.

GIANNI (*imbarazzato*) di chi?

ELVIRAdi suo zio..... della fidanzata..... (*Gianni e' sempre piu' meravigliato*)di lui aspetti che lo vado a chiamare.....

GIANNI No, no.....almeno per ora....aspetti che sistemi le valige nella mia camera.....Tenga compagnia al mio sagrestano personale: don Tonio. (*viaper la destra*)

ELVIRA Si accomdi (*siedono imbarazzati*) certo don Peppino ...sara' contento di rivedere suo nipote....

TONIO Ca certu!

ELVIRA E poi sacerdote per giunta..... una bella figura di sacerdote.....

TONIOca certu!

ELVIRAe.... quando ripartite?

TONIO Ca certu!.....

ELVIRA No, dicevo: starete poco.... Ripartirete presto per la parrocchia nuova.....

TONIO (*sulle spine*) ...no....questo non lo so'. Mi pari che staremo un poco qua'. Siamo in attesa di ignota destinazione....Aspettiamo ordini dal vescovo di Ragusa.....

ELVIRA (*pausa, poi*) Pero' che bella vocazione il sacerdozio!

TONIO Si, una bella equivocazione.

ELVIRA Come ha detto?

TONIO Mi rifacevo alla sua frase e dicevo che, vah, stiamo equivocando sulla venuta di Gianni. Credo che stara' definitivamente in questo paese.

ELVIRA (*sussultando*) Come?

TONIOcome parroco coadiutore della matrice.Pari che il vecchio prete havi picca sabati.....

ELVIRA E cosa vuol dire?

TONIOvah, che vorrebbe defungere..... non ha intenzioni di stare ancora per molto su questa terra: vuole ritornare fra gli angeli.

ELVIRA (*quasi rassegnata*) E ...detto tra noi.....che tipo e' il prete...Gianni?

TONIO Ah, un sant'uomo, un pio e casto prete. Lei dovrebbe vederlo nelle sue finzioni.

ELVIRAfunzioni.....?!?

TONIO Si, forse ha ragione lei,ma ju' macari. Quando predica lui, oh, che bellezza, tutti stanno a bocca aperta. (*guardando di sottocchi l'effetto del discorso sull'interlocutore*)

ELVIRA Dalla meraviglia?

TONIOSi, dalla meraviglia, tanto che al seminario, durante le lezioni di predica lo mandarono fuori.....

ELVIRA Eperche' poverino?

TONIOcome dire: per l'entusiasmo. Il tema era: "la missione della donna nella vita sociale"..... E chi cci' scappau da' vucca! Ah! Che bellezza! Tutti i seminaristi avevano gli occhi lucidi e sgaddaruzzati.....

ELVIRA ,,,dal pianto?

TONIO (*c.s.*) Si, dal pianto. E monsignore,.....monsignore macari aricchi si 'ntuppau.....

ELVIRA Perche' non avevano mai sentito parole simili?

TONIO Mai! Ppi' l'armuzza di me nanna. Non ni avevano mai sentite. E cca' successi che lo mandarono fuori.....

ELVIRA E perche' fuori?

TONIO Fuori all'aria aperta.....perche' quelle sante parole che diceva dovevano essere ascoltate da tutti. Non e' che doveva parlare ai muri del seminario? No, doveva far sentire la sua bella predica a tutti e a tutta la natura: agli uccelli, ai prati, agli aliti di vento. Alle bestie!.....anzi dicevano che erano piu' adatte alle bestie....vah, inteso in senso lato, che agli uccelli soltanto.

ELVIRA E per questo?

TONIO Per questo, appunto,'u 'bbianu fora, cioe'a dire prima fu' messo in una cella....

ELVIRA In penitenza?

- TONIO** No, per un periodo di raccoglimento e meditazione. Poi fu' chiamato da monsignor Pennini padre rettore che gli disse: "figliuolo" ...vedo che tu sei ormai maggiorenne nel senso ecclesiastico della parola e quindi la tua presenza qui' non ha piu' scopo.....
- ELVIRA** E allora?
- TONIO**e allora e' meglio per tutti che tu pigli la tua vera vocazione, vai per la tua missione nel mondo. Pigghia a strata di pettu, "figliuolo", e v'ha rompiti a nuci.....
- ELVIRA** Cosa c'entra la noce?
- TONIO** C'entra, certu ca c'entra! A nuci...vah.....rumpiti a nuci..... e dividila col poverello. E cosi' lo rimando' in questo paese per fare il coadiuvatore del parroco.
- ELVIRA** E lei? Chi e' lei?
- TONIO** Ju'? Ah, gia', cu sugnu ju'.....io sono il suo sagrista personale, perche' e' buona usanza nei seminari uscire preti ed avere un sagrestano ad personam, una specie di ordinanza come si dice sotto le armi.
- GIANNI** (*rientrando*) Signorina, ora puo' chiamare mio zio;pero' mi dica: cos'e' questa storia del matrimonio che ho sentito in paese?
- ELVIRA** (*impacciata*) Sa', suo zio era in corrispondenza epistolare con una ragazza attraverso uno dei tanti annunci di cuori solitari e..... in seguito.....hanno deciso di sposarsi. Io sono la governante e sono arrivata in anticipo per sistemare tutto un po' come Laura vorrebbe trovare.....e la stiamo attendendo da un momento all'altro.
- GIANNI** Grazie signorina delle informazioni. Ora la prego di comunicare a mio zio il mio arrivo.
- ELVIRA** Si reverendo, con permesso. (*via*)
- TONIO** E ora si to' ziu si nni' squara non ni rumpi a testa a tutti dui?
- GIANNI** Mutu, scunchiurutu. Ora succeri ca, o ni sarvamu pirchi' ju' sugnu ormai maggiorenni e mi toccunu i beni di me matri, oppuri ni nni' jemu a cogghiri 'ntupatteddi su me ziu si mangiau tutti cosi.
- PEPPINO** (*entrando*) Gianni, Giannuzzu miu! Figghiu beddu, parrinu apostolicu; viremu chi si beddu fattu (*si abbracciano e si baciano*) E bravu, bravu....E stu' peri di chiuppuru cu e'?

- GIANNI** Ziu, chistu e' un mio compagno sfortunato, ripetente che non avendo superato gli esami mi e' stato assegnato come sagrestano. Tonio, ti presentu me zu Pippinu (*presentazione a soggetto*)
- PEPPINO** Assittamuni e cuntimi unu di tuttu.
- GIANNI** Ziuzzu e chi t'haju a cantari? Ho avuto la gran soddisfazioni (*guarda Tonio di sottocchi*) di essiri unu de primi Finalmente sugnu patri!
- PEPPINO** E chi e' masculu o fimmina?
- GIANNI** Avaja ziu. Tu scherzi... Io lo so' che tu sei un gran penitente e a testa l'hai sempri a 'na banna! Piuttosto ora che ci sono io parecchie cose dovranno cambiare. Non e' giusto che nel paese si dica che lo zio di un prete sia un impenitente assicuta fimmini.....
- PEPPINO** Si muschittaria sugnu!....E chi vai dicennu Giannuzzu miu? Ormai sugnu vicchiareddu e anzi ti dicu ca haju misu a testa a posto ppi' sistimarimi. Tu ha sapiri ca haju statu in corrispondenza con una ragazza del nord escrivi oggi, scrivi dumani.....
- TONIO** Si n'hannu jutu na para di migghiara di liri di francubulli.....
- PEPPINO** No!....Scrivi oggi, scrivi dumani ci siamo attaccati di affetto talmente forti che fra non molto ci condurra' all'altari. D'altra parti,ju', pinsai ca tu ormai si' beddu grannuzzu, a to' doti ci l'ahi, e percio' ju' non ti pozzu fari cchiu di patri. Ora poi sei prete, hai la parrocchia e puoi essere indipendenti.
- TONIO** (*tossisce*)scusati fu' l'umidita' della cella.....
- PEPPINO**Ju' figghiu, non e' ca pozzu moriri senza na' fimmina a latu? E se mi pigghia 'n duluri di testa cu mu 'ttacca 'n fazzulettu? Si haju 'n duluri di panza cu m'ha fa' l'acqua vugghiuta?.....
- TONIO** Su s'ha fari 'u bagnu? Cu c'ha strica 'a carina?
- PEPPINO** No, no, don Tonio, chissà no. All'eta' mia 'u bagnu mu pozzu fari si e no na' vota l'annu!
- TONIO** Allura feti comu 'u sceccu mortu!
- GIANNI** Tonio!!.....
- PEPPINO** (*sottovoce*) Stu' sarristanu mi pari troppu 'ntrichiticiudda.... (*poi continuando*) Percio', Giannuzzu miu, comu vidi non e' un bisogno mascolino che ho...
- TONIO** E' di sardi a beccafico!.....

PEPPINO

D'altronde tu si parrinu, e ju' t'addumannu la santa benidizioni ppi' stu' matrimoniu e nta' stu' mumentu mi staju cunfissannu non cu me niputi ma ccu' patri Santu, cca' comu penitenti e aspettu ca mi duni l'assoluzioni dei miei vecchi peccati. *(tira fuori una fotografia)* Guarda, e' a fotografia da me zita. Coei che diventera' la tua futura zia. Guardala col tuo occhio santo e pensa che e' un angelo di bonta' e di virtu'. Cchiu' tardu mi duni a risposta. *(via lasciandogli la fotografia trale mani)*

GIANNI

(guardandola, resta ammutolito e lla passa a Tonio; anche questi non puo' parlare e la ripassa a Gianni).....Toni, me ziu e' pazzu. Sta' causa piaci a mia e m'ha maritu ju'! Me ziu s'ha po' scurdari. Questo matrimonio non si fara'!

Fine primo atto

ATTO II°

(La stessa scena del primo atto. All'alzarsi del sipario il sagrestano Tonio dorme della grossa sul canape'; entra don Peppino in pigiama cercando di svegliare Tonio)

- PEPPINO** Chistu mancu baddi senti! Ahu! Arrusbigghiativi..... E chi siti 'ntuppatu? Don Tonio...?!? Haju caputu: forse e' abituato a rusbigghiarisi cca' musica sacra *(canta)* Kirie eleison, Cristi eleison, kirie esaudi nos, ora vo susitis *(Tonio sentendo il motivo cantato allegretto esegue una danza in camicia da notte, poi.....)* Oh, fonalmenti t'arrusbigghiasti figghiu? Allura 'a 'nzirtai a malatia!
- TONIO** Oh, signor Scicali simpatico! E pirchi' non mi chiamava?
- PEPPINO** Ma su havi du uri ca non gazzu autru ca truniari..... Figghiu hai 'nsunnazu pisanti e mi pari ca tu campani di sta' manera, non ni po' sunari, pirchi all'urariu non c'arrivi mai.
- TONIO** E chi l'haju a sunari ju'? Appoi mi pigghiu l'aiutanti, 'u sutta sacristanu o s'annunca i facemu elittronichi comu si usunu ora. Azziccamu 'na spina e sbattunu suli. Chi sapi vossia quanti cosi n'imparunu 'o siminariu! Ogni matina unu di nutri era di turnu a fari 'u campanaru e ni sturiavumu una o jornu ppi' dormiri: mintuvumu i 'riloggi arrieri, ci attaccaumu a corda nta' cura do' cani..... poi ci jttavumu na' scarpa e chiddu cco' fuiri sunava i quaranturi.... 'Na vota di turnu ci capitau so' niputi a finiu a farsa....
- PEPPINO** Me niputi? Macari Giovanni fa' sti' cosi?
- TONIO** *(riprendendosi)* No, iddu no.....perche'insomma voleva diri ju'ca finiu tutta 'a farsa, pirchi' iddu..... ca e' santu carusu ppi' daveru, livau il motivo principali ppi' putiri schirzari e 'a fici finiri'a farsa na' vota ppi' semprei.....
- PEPPINO** *(interessato ed orgoglioso)* E chi fici me niputeddu? Comu arrimidiau?
- TONIO** Ci scippau 'i battagghi!
- PEPPINO** Figghiu ciatu binidittu..... e tuttu ppi' fari beni. Chiuttostu dimmi na' cosa ora; datu ca dicisti ca Giuvannuzzu e' un santuomo.....
- TONIO** 'n sintomu....!!!
- PEPPINO**mi voi cantari comu s'ha cumpurtatu, cosa ha fatto ppi' militari stu' titulu?
- TONIO** *(imbarazzato)* ...Ca comu?! *(poi ripresosi lo prende in disparte, con aria di mistero)* Signor Scalisi, so' niputi ha le visioni, le premonizioni.

- PEPPINO** Matri, 'u pilu mi sta' arrizzannu. E chi e' ammunitu? Chi fici? Chi fa'?
- TONIO** (*c.s.*) Cade in trance.
- PEPPINO** Cascau do' trammi?
- TONIO**di l'autobuss! Cascare in trance significa cadere sotto l'influsso delle visioni e delle premonizioni e fa' certi discorsi ca mancu li' cani!!!....
- PEPPINO** Pirchi' mancu a li' cani?
- TONIO** (*seccato*) Ca Signor Scicali accussi' si dici! Si metti a parrari con parole trascendentali e piene di spiritualita': havi spiritu.....
- PEPPINO** P'abbruciari?....
- TONIO** No, canforatu! Dicevo ha tanta spiritualita' ca chiddu ca dici e' accussi' difficili ca mancu iddu 'u capisci..... E' chi e' iddu ca parra.....
- PEPPINO** Ahora!...E chi e' 'u spiritu ca 'u fa' sparrari?
- TONIO** No, non dico questo. Insomma e' un grande oratore.
- PEPPINO** Ah, si, 'nta l'oratorio.....
- TONIO** Mai, nto' bagghiu! Suo nipote, caro don Peppino, ha tanta oratoria che lo fara' diventare 'u megghiu priricatori d'Italia. E chi ci sicca mai dda' lingua!
- PEPPINO**predica beni.....
- TONIO** ...e razzola mali, ci 'u dicu ju'Arrinisciu 'n carusu ca ci n'e' picca 'i stissi. Veda su chissà avissi nasciutu 'nto mediu evu 'a st'ura l'avevunu abbruciatu...
- PEPPINO** E chi era carnaluvari? Giovanotto, 'n pocu di rispetto cci' voli ppi' me' niputi, no?
- TONIO** E chi capiu? Ju' voleva diri ca l'avevunu gia' abbruciatu comu i grandi predicatori dell'epoca: Santa Giuvanna D'arcu, Girolamu Savonarola, Giordanu Brunu, a via Fischetti,....ecc....ecc....
- PEPPINO** Ah, ora capisco....Chiuttostu quantu vaju a chiamari dda' banna e 'u rusbigghiu.
- TONIO** No, no, aspetti qua', pirchi' chissà e' compitu miu, e' il compito che mi incombe tutte le mattine e' la regola.... Deve essere svegliato da me secondo la regola..... e iddu 'i reguli ci l'havi.....
- PEPPINO** E unni cci' l'havi?

- TONIO** Ci l’havi scritti tutti cca’ (*fa’ segno della fronte*) e le segue a puntino. (*Va’ sull’uscio di destra e chiama sul motivo della Casta Diva*) : “Patris Jovannis, Patris Jovannis exit fora cum mutannis”...
- PEPPINO** (*interrompendolo*) Ma dicu ju’ chi su’ sti discursi? Accussi’ ‘u rusbigghiatu a me’ niputi?
- TONIO** (*facendo segno di zittire*)questo e’latino, “ Mutatis mutandi”.....‘u capisci lei? No! E percio’ si stassi mutu. Chissu fa’ parti di li reguli di so’ niputi. Ora mi rispunti.
- GIANNI** (*d.d. infatti canta*) “ Stunamentu, stunamentu, nesci fora ‘i stu’ cummentu, mi rumpisti l’anima...! (*Tonio si inginocchia a significare che si tratta di formula ecclesiale mentre don Peppino si fa’ il segno della croce; indi Gianni esce e nel vedere lo zio cerca di tossire per riaggiustare la situazione*)... Oh, caro zio Peppino, buon giorno.....sempre mattutino, vero?..... E bravu me’ ziu! Bravu ppi’ daveru! Quannu vegnu ‘nta sta’ casa mi sentu sempri comu quannu eru picciriddu.
- PEPPINO** Eh, figghiu miu, tu ‘u sai ca chista rappresenta sempri a to’ casa..... pirchi’ cca’ nascisti, anche se poi alla divisioni a to’ matri cci’ tucco’ chidda da biviratura e ju’ mi tinni chista... Vedi e’ un discorso ca prima ‘u facemu e megghiu e’ mi dispiaci ara ca ti n’ha jiri.....
- GIANNI** Unni? Ziu unni mi n’haju a jiri? Cca’ si sta’ tantu beni.... ‘U capisci ca ora staju sempri vicinu a tia e non mi nni’ vaju cchiu’ invece..... Anzi mi fa’ piaceri ca trovai a casa rimessa a nuovo e sugnu felici ca veni a zia, la tua promessa sposa.
- PEPPINO** No, no, no, figghiu. Non schirzamu cche’ cosi serii. Tu cca’ non puoi stari cchiu’ pirchi’ na vota ca mi maritu, vogghiu a me’ libirta’. Chiuttostu sugnu dispostu a jraminni ju’ a stari ‘o paisi nta’ to’ casa e chissa a lassu a tia... Viri figghiu beddu, ormai mi vogghiu arrizzittari definitivamente e cercu ‘n pocu di paci macari pirchi’ sugnu vecchiu e devo sfatare la legenda.... ‘U me’ desideriu ora e’ di aviri ‘n figghiu e poi mi cunottu ppi’ tutta ‘a vita.
- GIANNI** (*con dolce rimprovero*) Ziu, a moddu t’avissi a mettiri, ‘o friscu, accussi’ ti passunu tutti ssi’ fisimi ca hai.... Ca.....zzu’ Pippinu, zzu’ Pippinu! Cangia vita, dedicati alla santita’ comu a mia.....
- PEPPINO** (*risentito*) Senti, caru Gianni, st’argumenti ccu’ tia non li pozzu tuccari; parramu d’autru. Chi ni capisci tu di bisogni fisiologici vah, ora ti mannu ‘u cafe’ e lattu ccu’ Elvira (*via*)
- TONIO** (*guardando stupito*) Ahu, ma chissà non ci voli jiri in pensioni/ Voli fari ancora ‘u jaddu!.....
- GIANNI** Ci ‘u facemu passari nutri ‘u pitittu. Ci ‘u mannu ju’ ‘n pensioni!!!

- TONIO** Ju' hai sempri l'imprissioni ca ni finisci a corpa. Tu cchi' ni dici?
- GIANNI** Caromio, io 'nveci haju fiducia, molta fiducia nel mio sistema.
- TONIO** E jucamannillu a sisila stu' sistema!.... Cca', si to' ziu si n'adduna 'i vastunati s'hannu a fetiri.....
- GIANNI** Mutu statti ca sta' vinennu a cuntinentali.
- ELVIRA** *(entra recando il vassoio con la prima colazione e mentre i due si accingono a mangiare si accosta guardinga e dice)* Padre Gianni.....debbo confessarmi con lei..... *(a Gianni va' di traverso il biscotto)* Debbo dirle che non e' affatto vero che sono la governante della fidanzata di suo zio!.... Invece sono proprio iola fidanzata epistolare e per tanti mesi e' intercorsa fra noi una corrispondenza amorosa. Avevamo affidato i nostri segreti alla rubrica "Cuori solitari" e ci siamo scritti senza conoscerci. Poi assunte informazioni tramite l'agenzia "Occhio di lince", mi e' stato riferito tutto il passato di suo zio e cosi' ricorsi al piccolo trucco della foto di mia nipote per timore che in fotografia avrei potuto sembrargli piu' vecchia di quella che sono.....
- GIANNI** *(meravigliato)* E allora???
- ELVIRA** Mia nipote verra', ma per assistere semplicemente alle nozze perche' io mi sono appunto insediata in questa casa per poter studiare il soggetto e constatarne i lati deboli..... Mi creda, suo zio e' un gran buon uomo, veramente desideroso di mettersi l'animo in pace col passato e stanco di questa vita di scapolo impenitente. Pero' ha ancora delle velleita' giovanili che da quando io sto' qua', man mano. Sono andate diminuendo fino al punto che posso fare di lui quel che voglio.
- GIANNI** Allora lei mi dice che mio zio si e' arreso.....
- ELVIRA** In un certo senso ha gia' subito il mio ascendente, la mia volonta'.....
- GIANNI** Capisco, capisco.... E sua nipote? Quella che dovra' arrivare oggi e' nubile o sposata?
- TONIO** E' nobili o viddana?
- ELVIRA** Si, e' nubile ed ha anche lei delle proprieta' alle quali accudisce personalmente. Padre Gianni, ora la prego, dopo questa mia confessione, di intervenire in mio favore e far capire a suo zio che non e' giusto per la sua eta' sposare una ragazza mentre una donna attempata come lui lo farebbe senz'altro felice!... Ne sono innamorata.....che maschiaccio.....
- TONIO** Na' vota!!!.....
- ELVIRA** Che sicilianaccio di razza!.....

- TONIO** Gallinaccio!.....arrisultau ‘n jaddurinia allocu di pavoni.....
- ELVIRA** Sono sicura che sposandolo faro’ opera di redenzione.
- GIANNI** SI, capisco, d’altra parte confessione per confessione debbo dirle che mi sono innamorato di sua nipote non appena ho visto la fotografia e la voglio sposare.
- ELVIRA** (*meravigliata*) Malei?.....Cosa dice?
- GIANNI** S’accomodi e mi ascolti carazia! Ho da farle anch’io una lunga confessione: io e Tonio fino ad ora abbiamo recitato la commedia in quanto siamo stati espulsi dal seminario per indegnita’..... Cosa vuole..... dicono che non avevamo la vocazione necessaria..... a allora abbiamo imbastito la storia della lettera di Monsignor Pennini e la mia venuta qui’. A questo punto non saprei come uscire da questo ginepraio se non si presentasse l’occasione opportuna e questa opportunita’, in questo momento e’ rappresentata da lei. Vorrei piuttosto che tutto cio’ resti un segreto fra di noi tre e la prego di non farne cenno neanche a sua nipote in quanto desidero che l’amore nasca a tempo ed a luogo cosi’ come e’ avvenuto per lei.... Come vede la storia si ripete!.....
- ELVIRA** (*sorridendo*) Ho capito che buon sangue non mente. E allora quando smettera’ questi abiti talari? (*campanello*)
- GIANNI** Non appena vedro’ l’occasione buona.....
- ELVIRA** Vado ad aprire.
- GIANNI** Accuntu ni livammu ‘n pinseri.....
- ELVIRA** (*ritorna ridendo*) Padre Gianni c’e di la’ la massaia che desidera parlare al nuovo prete.
- GIANNI** (*saltando sulla sedia*) Come?
- ELVIRA** (*ridendo benevola*) Appunto mi pare che voglia confessarsi.....
- TONIO** La faccia trasiri.
- GIANNI** Ma chi si’ scemu?
- TONIO** E viremu cchi’ voli.....
- GIANNI** (*fa’ un segno ad Elvira la quale ritorna con una donna dall’aspetto di massaia del luogo; Elvira scompare sorridente*) Chi’ vuliti?
- MASSAIA** S’abbenedica patri.....(*baciamano a soggetto di Tonio*)
- GIANNI** Buona donna pi parrari ccu’ mia arrivulgitivi prima ‘o me’ assistenti.

- TONIO** *(che non visto faceva segni a Gianni delle botte per l'imbroglio)* Ju'? E cchi' haju a fari?
- GIANNI** Riceviti la confessione di questa donna e poi me la riferisci. Ju' vaju 'n minutu dda' banna a completare la toilette personale. *(esce)*
- TONIO** Dunque, buona donna, parrati ccu' mia accussi' comu dissi 'u parrinu.....
- MASSAIA** SI megghiu e', signor aiutanti. Megghiu ca prima ci lu cuntutu a vossia pirchi' ccu' parrinu m'affruntu. Abbasta ca appoi mi duna l'assoluzioni, acussi' mi nni' vaju contenta.
- TONIO** *(sedendo e guardando a destra e a sinistra come nella speranza di un imprevisto aiuto)* Avanti, sbuttunativi,ca ju' sugnu tuttu aricchi.
- MASSAIA** *(fa' l'atto di sbottonarsi ma e' fermata da Tonio)* Signor aiutu,vogghiu aiutu pirchi' aiutu non n'haju avutu.....
- TONIO** *(continuando la cantilena seccato)*e si ju' vi dugnu aiutu, cu mu duna a mia l'aiutu? Ca parrati bona donna, cunfissativi.....
- MASSAIA** *(titubante)* Havi a sapiri vossia ca 'n jornu mi nni' stava jennu ppi' li fatti loro miei e aveva pigghiату na' trazzura ppi' cogghiri l'alivi..... Ju' sugnu orfana, signuri, e staju ccu' na' zia mia, surastra mi me matrici. Diciunu ca quannu era nica ju' cascai da naca e ristai canticchia lesa.....
- TONIO** Si vidi!
- MASSAIA** Si vidi? Accussi' cidi vossia?
- TONIO** *(correggendosi)* No, dicu, vah.....si vidi ca l'hannu ccu' vui.....
- MASSAIA**percio', comu diceva, dopu c'havia fattu migghia e mugghia di strata, 'ntisi 'u bisognu.....
- TONIO** Va' beh, chissà 'u capisciu.....
- MASSAIA**no; 'ntisi 'u bisognu di ripusarimi. E accussi' m'assittai 'n terra *(con esagerata descrizione)* Comu m'assittai 'n terra..... satai 'nta l'aria!.....
- TONIO** C'era scravagghiu?
- MASSAIA** Peggio!
- TONIO** 'Na serpi?
- MASSAIA** Peggioru ancora!

- TONIO** (*guardando arrabbiato la porta da dove e' entrato Gianni*) Ma chi c'era si po' sapiri?
- MASSAIA** Signuri, c'era nentidimenu 'n cristianu ammucciatu arresi 'na macchia.
- TONIO** (*meravigliato*) E chi faceva?
- MASSAIA** Aspettava ca passava ju'! (*rdendo da ebete*)
- TONIO** E dopu?
- MASSAIA** Dopu parsi ca mi cirmau, parsi ca m'addummisciu. Mi tagliava e s'avvicino' ridennu.
- TONIO** (*incuriosito*) E chi fici?
- MASSAIA** (*eseguendo con le mosse su Tonio che soffre le pene dell'inferno*).....m'accarezzau 'i capiddi..... mi dissi: "bedda ti vogghiu maritali"..... m'accarizzau 'i vrazza..... mi pigghiau a testa accussi' e mi dissi: " tu si la me' vita..... 'i to'papilli sunu comu i girasi di maju". Poi mi pigghiau ppi' spaddi accussi'.....
- TONIO** (*spaventato*)epoi?
- MASSAIA** (*demoralizzata*)poi passau 'u capu chiumma e mi dissi: "figghia non veniri cchiu' a coghiri alivi pirchi' si ficiru 'i ficu...." (*ride*)
- TONIO** (*scombussolato e poco convinto*) Ma insomma, cu era chiddu arresi 'a macchia?
- MASSAIA** (*piangendo*)'u babbu do' paisi! E ju' 'u vogghiu beni e mu vogghiu maritali.
- TONIO** E vi juncisturu tutti dui babbi! (*cercando di confortarla*) ...E bonu, bonu; ora ci 'u dicemu a patri Giovanni, viremu chiddu ca si po' fari. (*si avvia alla porta di destra ed entra. La massaia resta sola e comincia a giocherellare facendo giochi infantili. Rientrano Tonio e Gianni, si fermano ad osservarla sull'uscio facendo segni d'intesa come per dire che trattasi di una squilibrata. Campanello. Tonio va' ad aprire*)
- GIANNI** Buona donna, il mio assistente mi ha raccontato tutto..... (*torna Tonio facendo segno che ha qualcosa da dire*)
- TONIO** C'e' 'u babbu do' paisi; dici ce visti trasiri a so' zita e 'a voli vidiri. Chi haju a fari?
- GIANNI** (*spinge la donna verso la sua camera*) Ammucchiativi cca' ora aggiustamu sta' facenna. (*a Tonio*) Fallu trasiri.

- NINU** (*entra; e' un tipo di "babbu" sui generis*) Ossa....ossa...benarica patri a pa....a parrucu. Su....sugnu Ni....Ninu 'u pu....'u purtuallu 'u figliu da za' ze.....da za' ze.....'a za' Zenna mugheri do' zu' Se....do' zu' Senziu 'u si....'u sensali.
- TONIO** Cumminasti 'na banna!.....
- GIANNI** Finalmente. E chi' voi figliu?
- NINU** A so'A so'A so'
- GIANNI** Mi dispiaci ma soru non n'haju. Sugnu figliu unicu.
- NINU** Assoluzioniassoluzioni ppi' quantu su....su....sutta 'o peri d'alivi mi mangia.....mi mangia.....mi mangiai 'i ficu di Alfiedda 'a cughitura.
- GIANNI** Ho capito. Tu saresti il fidanzato di quella ragazza che e' entrata qui' poco fa'...
- NINU** Veru e'! Alfiedda e' 'u nicchiteddu miu e ju' sugnu 'u nacchi...'u nacchi....'u nacchiteddu so'
- TONIO** E chi nicchi nacchi tuttu stu' nacchiamentu ccu' nutri?
- NINU** Mi vogghiu mari....mari.....
- TONIO** A mari t'ha jittari!.....
- NINU**maritari ccu' nicchiteddu miu.
- TONIO** Accussi' i' figgi ca nascinu 'i putiti jittari!!.....
- GIANNI** Questo a tempo e luogo. Ora, vardati chi faciti: ju' fazzu nesciri a Alfiedda di dda' banna. Tu la prendi, la porti 'nti so' zia e ci dumanni a manu da' carusa.
- NINU** E chi n'ha.....n'ha.....n'haju a fa.....a fa..... a fari da sula mama..... manu? Ju' vogghiu 'u mu..... 'u mu..... 'u mussu.... 'u cu.....'u cu.... 'u cori e cossia n'ha ma....n'ha maritari e stu' ca.....stu' ca.....
- GIANNI** Attentu a comu parri, senti.....
- NINU**stu' carusu ci porta appoi na' mi.....'na mi..... 'na minestra spiciali ca pi...pi.....ca' pi...pisedda e 'a caco..... 'a caco..... 'a cacoccula, ca 'a sapi fari me' ma.....me' matri a za'Zenna a.....
- GIANNI** (*completando la frase*)mugheri do' zu' Senziu 'u sensali..... Va' beni 'u capemu..... Figghiu ju' haju cchi' fari. Tonio fa' nesciri a Alfia di dda' banna ca sti' picciotti si nni' vanu pirchi aspittamu autri visiti. (*Tonio esegue e ritorna con la ragazzotta*)
- MASSAIA** (*vedendo il suo promesso*) Nacchiteddu!!

NINU Nicchitedda.....

MASSAIA Nicchi.....

NINU Nacchiu.....

GIANNI Ora ni spurugghiamu dumani a matina. Jtavinni ppi' favori. Taniu Accumpagnili ca hannu primura. *(i due escono continuando a chiamarsi affettuosamente. Sulla porta appare don Angilu con delle valige)*

ANGILU Si puo'? Arrivau a signorina Laura.

GIANNI Don Angilu e unni a lassasturu?

ANGILU Sta' pavannu a don Minicu 'u vitturali ca ci sta' scaricannu 'i baulli e quantu cosi' purtau.....!!! Gianni, 'n cunfienza su tu a viri.....

GIANNI Don Angilu, 'a staju virennu! Ccu' n' autru rannicchia.....

ANGILU E' appizzata.....

GIANNI Comu appizzata?

ANGILU Dicu ca e' appizzata su s'ha maritari a to' ziu. Ch'e' bedda salaratu! E' 'na rigina, 'na norma.

TONIO Si, 'na traviata!

GIANNI Tonio.....non ti permetto!

TONIO Comu? Ancora l'ha vidiri.....!!!

GIANNI E ju' non ti permetto ! Chiuttostu facemu finta ca non sapemu nenti. Amuninni dda' banna e don Angilu chiama a signorina Elvira e ci dici ca arrivau 'a so' patrona *(esceno a soggetto)*

ANGILU *(chiamando nella stanza di sinistra)* Signurina..... signurina Edelvais..... arrivau 'a signurina*(ripete; esce Elvira)*

ELVIRA Bravo, don Angelo. E' gia' arrivata?

ANGILU Si, e sta' per acchianari, saliscere.....

ELVIRA Grazie, potete andare; l'attendo io.

ANGILU Dda' sutta sugnu e l'attendo sull'attenti attendendo la sua attesa attentamente!

ELVIRA Bravo. Avete fatto un gioco di parole attendibile. Vi ringrazio. Andate via.

- ANGILU** Chi' voli, signurina. mi sparai tutti 'i paroli 'ntalianu ca vossia m'ha 'nsgnatu. S'abbenarica. (*esce*)
- ELVIRA** (*si affaccia sul pianerottolo e arriva laura*) cara, piccina mia, vieni che t'abbraccio.....
- LAURA** (*vestita con un completo da viaggio, elegantissima*) Oh, zietta cara..... come sono felice di ritrovarti.... E sei anche piu' rifatta.... Si vede che l'aria della Sicilia ti giova. Cosa mi racconti di nuovo?
- ELVIRA** Se tu sapessi cosa bolle in pentola qui'!!! Scicali e' un ottimo vegliardo e me lo sposero' anche se lui sta' aspettando la tua venuta in quanto e' convinto dalle fotografie che sei tu la sua promessa. Poi c'e' un'altra cosa piu' importante.....
- LAURA** E.....sarebbe?
- ELVIRA** E' arrivato il nipote prete che.....prete non e'! Ionon avrei dovuto dirtelo perche' avevopromesso a lui cosi'. E' innamorato cotto di te appena ti ha vista in foto..... e se tu sapessi..... che giovane..... che siciliano! Qui' in Sicilia c'e' veramente il culto del Brancati e non so' se a torto o a ragione il Brancati ironizzava sul maschilismo e sui don Giovanni locali.
- LAURA** Ed e' veramente un bel giovane?
- ELVIRA** Altro che!! Pero' tu farai finta di niente. Come se non sapessi che non e' prete e ti comporterai di conseguenza. Qui' si sta' benissimo, si e' nel padarido terrestre. Non manca niente. Vedrai che sorpresina procureremo allo zio ed al nipote!
- LAURA** (*piu' timidamente*) Zia non vorrai abusare della fiducia che hanno riposto in te.....
- ELVIRA** Ma non, cara, giochero' lealmente questa partita d'amore perche' di una partita d'amore si tratta.Piuttosto dimmi cosa hai fatto durante questoperiodo a Terni per la vendita delle nostre proprieta'.
- LAURA** Ho dato l'incarico all'avvocato Battaglini ed al notaio di casa nostra di procurare il compratore e di segnalarci telegraficamente il giorno della stipula dell'affare in modo da essere presenti.....
- ELVIRA** Ah, si, va' bene; ed ora preparati ai grandi incontri. Togliti il cappellino e siedti qui'. Ecco, cosi', (*l'aggiusta*)bisogna dare la prima buona impressione....no, no puoi coprire il ginocchio perche' in Sicilia essere sexy non ha importanza. Le donne siamo tutte sexy anche se coperte fino agli occhi! Qui' ci spogliano con gli occhi..... e che occhi!!! (*si avvia chiamando il Sig. Scicali*)

- PEPPINO** (*rientrando con lei*) Sono felice di fare la sua riconoscenza e.....
(*impacciaticissimo ed inghiottendo*) non so'se.....vah, volevo dire, se a lei piace quane..... in questo paese Che e' pieno di sole....
- LAURA** (*dopo i convenevoli*) Si, senz'altro mi trovero' benissimo e penso che mi potro' fermare e sposare l'uomo che vorra' impalmarmi.
- PEPPINO** Unni? Dove?
- LAURA** Alludevo al matrimonio per cui sono venuta. Penso che dopo la nostra corrispondenza non ci sono piu' remore e dubbi sulla nostra reciproca situazione ed intesa.....
- PEPPINO** (*rivolgendo uno sguardo pietoso ad Elvira come a chiederle di salvarlo da questa ragazza troppo giovane per lui*) Si, 'nfatti mi vulevu maritare.
- LAURA** Maritare? Prender marito? Che significa?
- PEPPINO** No, vah,.....qui' si dice maritare ppi' dire spusare, ammugghiari, vah....
- LAURA** Ammogliare, allora!
- PEPPINO** Si, proprio d'accussi'. E allora, ho trovato nella sua governanti un aiuto di preparazioni ppe' questa convolata a nozzole e mi pareva tutto facile.....e ora come la vedo cosi' giovane, cosi' fresca.....ho bisogno di farimi l'esercizi spirituali co' mio nipote, il parrino.
- LAURA** Ah, lei a quest'eta' ha ancora bisogno del padrino?
- PEPPINO** Mai, ddu' patrozzu! Mio nipote il prete, patri e parroco del paisi.
- LAURA** Ho capito. Sa', anch'io appena l'ho vista mi sono sentita impacciata e avrei bisogno degli esercizi , come dice lei.....spirituali con suo nipote il prete.
- ELVIRA** Tagliamo la testa al toro e chiamiamo il prete. (*si avvia verso destra chiamando*) Padre Gianni, padre Gianni, venga che le presento la promessa di suo zio.
- GIANNI** (*entrando*) Buon giorno signorina.
- LAURA** (*inchinandosi in un baciamento al prete ed ammiccando alla zia*) Mi benedica padre.
- GIANNI** (*impacciaticissimo*) Tutta santa e ...benedetta!
- TONIO** (*bacia la mano di Laura ma viene scostato da Gianni*) Tutta santa e biniditta, anche da parte mia!!

ELVIRA Come vede, padre Gianni, la mia padrona e' arrivata per andare in sposa a suo zio. Quasi tutto e' pronto e mancano solo i documenti di stato civile per la prima richiesta di matrimonio.

PEPPINO Pero', si permettete, prima di jttari 'i banni si dovrebbero scriviri i capitoli matrimoniali per la dote della sposa e dello sposo..... insomma una specie di minutola reciproca. Ci vorrebbe un notaro.

LAURA Piu' che giusto! Pero' si puo' momentaneamente ovviare alla presenza del notaio stilando fra di noi l'elenco del corrispettivo patrimonio e successivamente legalizzandolo presso l'ufficio competente.

PEPPINO Perfetto! Tu, Gianni, vuoi scriviri sti' minutuli?

GIANNI No zio. Fungera' Tonio da ufficiale del registro.

TONIO E comu funciu ju'?

GIANNIca ...fungi.....insomma tu scrivi chiddu ca t'addettunu.

TONIO (*prendendo l'occorrente*) pronto.....prima a signurina ppi' cavalleria.

ELVIRA Esporro' io ilpatrimonio della signorina. Scriva. (*Tonio si accinge*) Addi', metta la data di oggi, davanti a me notaio, lasci in bianco, poi scrivera' il nome quando andremo incitta', davanti ai testimoni, ecc., ecc.. scriva i nomi dei presenti, compreso quello di padre Gianni, io sottoscritta Laura Giuliani, nata a Terni di anni 26, dichiaro di portare al mio futuro sposo.....lasci in bianco.....

PEPPINO E pirchi'?

ELVIRA Poi lo completeremo..... di portare in dote la villetta in periferia di Terni sita in via dei Mirilli 36 composta di 12 vani.....

TONIOchiamila villetta!!!!

ELVIRA Un parco attiguo alberato di 2 ettari e la casa in citta' confinante col municipio di Terni, con la chiesa Madre e la questura centrale.

TONIO Non si po' scappari!!!

ELVIRA Inoltre il 7% delle azioni delle acciaierie Fabrizi attualmente quotate e ben piazzate alla borsa di Milano per un valore da stabilire secondo l'oscillazione quotidiana.

PEPPINO (*titubante*) Chi voli diri sta' cosa?

GIANNI 'U cchiana e scinni, ziu. Comu 'u prezzu do' frumentu, do' mustu, di l'ogghiu, non oscilla quotidianamente a seconda del prezzo di mercato?

PEPPINO Ah, si. Cuntuamu.

ELVIRA (*che ha sorriso*) Infine a completare il patrimonio.....

PEPPINOmatrimoniu!!!

ELVIRA ...il patrimonio, si lencano a parte la biancheria, i quadri di autore fra cui un Caravaggio, un Raffaello, un Van Gogh, un Matisse e un Pollaiolo.

TONIO (*si ferma*) Non scrivu cchiu'!

GIANNI E pirchi'? Continua.

TONIO Ju' vaffanculu a matri badissa non lu scrivu!!!

GIANNI Ma cchi' capisti? Su' quadri. Poi scriviri.

TONIO Accussi' dici tu? Scrivemu.

ELVIRA Io ho finito in nome e per conto della signorina Laura.

GIANNI Ora a tia ziu, e' il tuo turno.

PEPPINO Sissignura.....Dunca.....oggi 32 febbraio

TONIO Don Pippinu, febraiu e' di 28! Facemu 4 Marzu e non si nni' parra cchiu'.

PEPPINO Oggi a quattru o mazzu....

TONIO E chi erunu lattughi?.....

GIANNI Finiscila Tonio e continua.....nelle mie proprieta' avite.....

PEPPINO Chi 'ncucchi macari tu, unni su' sti' viti.

GIANNI Avite zio, degli avi.....

PEPPINO nelle mie proprieta' cca' viti elenco la mia dote cosi' come ha faciuto la mia promiscua. La masseria di 76 tummuni?

LAURA Cosa sono ii tummuni?

GIANNI Sono misure agrarie, insomma i cosi' detti tumuli.....

LAURA Da noi sono i tumuli del cimitero. Si dice: "a tumulazione avvenuta".

TONIO (*guardando don Peppino*) E picca cci' voli.....

- PEPPINO** Posseggo anche una vigna (*sguardo di Tonio*) che produci 380 salmi di musto. Un campo di cento ettari coltivato a frumentu e un oliveto in contrada Sciaredda di 50 ettoltri di ogghiu. Piu' 'mpuzzu d'acqua portabile e un cacucciularu di 25 tummuni.....
- GIANNI** Carciofetu, ziu.....
- PEPPINO** Chi' 'ncucchi, cacocciuli su', quali fetu?
- GIANNI** Si dici accussi', carciofeto.
- PEPPINO** Poi haju proprieta' immobiliari o paisi vicinu a chiazza, 'na minera di sulfuru e 'na salera ad Augusta. Ancora c'e'..... (*tossisce*)
- TONIO** 'N catarru bronchiali e arterie scurusi!!
- PEPPINO** Gianni 'u sai ca chissu e' lisciu. E comu si fa' a sta' jornata? Non ci dia retta signurina Laurea. E' 'u sagristanu di mio nipute.
- LAURA** Se e' per questo e' un giovane molto simpatico.
- PEPPINO** Ora bisogna fissare la data delle nozze.
- LAURA** Un momento Signor Scicali. Sia nella corrispondenza che sui capitoli matrimoniali teste' stipulati, lei non ha fatto cenno alla sua eta' mentre io ho dovuto dichiarare la mia. Vuole dettare al nostro sostituto notaio la sua eta'?
- PEPPINO** (*masticando impacciatole parole*)antadue....
- ELVIRA** Quanto ha detto?
- PEPPINO**antadue.
- GIANNI** (*con dolce rimprovero*) Ziu, sissantadue....eh? E' inutili ca cerchi d'ammucciari 'u suli ccu' crivu.....Ti devi convincere, caro zio, che anche per te e' arrivato il momento di metterti in pensione e, a quel che vedo, scusami ma te lo debbo dire, non puoi pretendere si sposare una figliola cosi' giovane che ha quasi una quarantina d'anni di differenza con te?!
- PEPPINO** Ma ju' mi sentu megghiu di 'mpicciottu, chi ti pari?
- LAURA** (*fingendo uno svenimento*) Oh, Dio,mi ha ingannata! (*viene assistita da Elvira*)
- GIANNI** 'U viri cchi' cumminasti? Io in qualita' di sacerdote non posso permettere che tu violenti la volonta' di una ragazza, di una bambina! Zio da oggi in poi ti metto in quarantena e allo scadere del tempo se ne riparlera'.

PEPPINO *(quasi piagnucolando)*Ma Giuvanneddu, ju', bedda matri, mi sentu bonu, sugnu ancora in piena efficienza.

GIANNI Accussi' ti pari e si poi ti pigghia 'na botta, ti veni 'n corpu? Chi facemu, curremu ne' dutturi? E su mi resti assintumatu cu 'na paralisi chi fazzu ti tegnu 'nta seggia cco' purtusu? *(ad ogni frase Peppino mima con la bocca e con i gesti le malattie citate)* No ziu, ju' ti vogghiu ancora sanu e chinu di vita. Mettiti a moddu 'nta l'acqua frisca ca t'arrifrischi la menti. Ziu finiscila di fari 'u jaddu. Ormai pirdisti 'i pinni!!!

Fine secondo atto

ATTO III°

(Scena come gli atti precedenti; all'alzarsi del sipario Graziedda, una ragazzotta del vicinato sta a far le faccende di casa. E' la figlia di una massaia del luogo ed e' venuta ad aiutare per le imminenti nozze)

GRAZIED. Ora m'addumu a radiu..... 'a st'ura c'ha essiri musica da camera..... Ju' sugnu 'nta cammira e percio' m'ha pozzu sentiri *(si avvia ad accendere la radio; trovata la stazione giusta inizia a ballare con la scopa)*

TONIO *(entrando)* Graziedda assai travagghi.....Chi e' chistu 'u modu giustu dilavorare in casa d'altri?

GRAZIED. E tu pirchi' non travagghi allocu di fari 'u mangia pani a trarimentu?

TONIO Ju' sugnu l'aiutu.

GRAZIED. L'aiutu ca sdirubbi!!

TONIO 'U sai ca si' linguta? E ju' ppi' chissu ti vogghiu beni. Graziedda havi setti jorna ca si' cca' e setti jorna ca non pozzu cchiu' dormiri.....

GRAZIED. *(sfuggendo a Tonio che le si accosta)* Ma si 'a matina ti susi all'unnici 'nsemi 'o parrinu, comu havi setti jorna ca non dormi?

TONIO Pondero, cogito.....

GRAZIED. Vah, vah, ca 'ntontiru ppi' daveru si'.... Ju' ancora non mi vogghiu maritari. Haju 'ntisu diri ca Cenerentula aspittava 'u principi azzurru. Ju' sugnu sirvizzara comu a Cenerentula e percio' aspettu macari ju' 'u principi azzurru.....

TONIO Ju' sugnu. Ju'!.....Quannu era nicu.....

GRAZIED. Ti nni'jisti a rubari ficu!.....

TONIO No, quannu era nicu me' matri mi visteva sempri d'azzurru pirchi' ci aveva ristatu 'na pezza di roba di 260 metri ca cci' l'aveva datu me nannu ppi' doti e percio' non avennu autru.....cchiu' azzurru d'accussi'?

GRAZIED. Prima vogghiu vidiri quannu mi porti a ballari nto' casteddu.....

TONIO Nta' quali casteddu?

GRAZIED. Nto' casteddu di nuciddi. 'U viri quantu si' scunchiurutu? Il castello del principe e poi a mezzanotti mi nni' scappu.....

TONIO Ju' trovu a scarpina.....

GRAZIED. E ti nni' dugu 'n corpu nto' chicchimiddu.....(*speigando*) Chi mi pozzu arricogghiri cu na' scarpa si e una no..... me' matri mi livassi du' munnu.

TONIO Graziedda, dimmillu 'na vota sulu ca mi vo' beni.

GRAZIED. 'Na vota?

TONIO Sulu.....

GRAZIED. Ti vogghiu beni, ti vogghiu beni, ti vogghiu beni.....ti vogghiu beni.....

TONIO 'Na vota t'aveva dittu! Chi cci' mittisti 'a carta carboni?

GRAZIED. Si, ju' ti vogghiu beni ma tu quannu mu fai 'u mazzu?

TONIO (*interdetto*) Quali mazzu? Chiddu de' carti?

GRAZIED. No, 'u mazzu di ciuri d'aranciu. Chiddu de' ziti..... (*sognando*) Appoi veni patri Giovanni e ni' 'ncucchia.....

TONIO E tannu po' stari frisca tu!.....Quannu ni 'ncucchia iddu!.....

GRAZED. Ca pirchi' non ni' po' diri quattru iddu?

TONIO Macari 'n cufinu..... Sulu ca ju' di iddu non mi fazzu maritari pirchi'....

GRAZIED. Dimmillu pirchi', dimmillu pirchi', dimmillu pirchi'?

TONIO Ahu! Quannu parri 'na cosa l'ha diri 'na vota sulu, 'u capisti?

GRAZIED. Si, brodu di ciciri.

TONIO Si, pasta rattata.....Chi vol diri brodu di ciciri?

GRAZIED. Allocu di diriti "amuri miu" ti dicu d'accussi' pirchi' mematri mi 'nsgnau ca l'amuri e' comu 'u brodu di ciciri. Tutti dui fanu veniri 'u duluri di panza!

TONIO Matri!!! E unni 'a piscai a chista/ Senti gioia, dimmi comu haju a fari ppi' parrari ccu' to matri?

GRAZIED. Ca veni 'a me' casa, tuppulii e ci dici a me' matri che sei cotto di "a me" e che addesideri la mia persona e vuoi il mio brodu di ciciri.....

TONIO Veni to' matri e cci' cala 'a pasta.....

GRAZIED. No,me' matri puviredda si non ci' cunveni t'assaia 'u cani.....

- TONIO** Comu m'assaia 'u cani? E su mi chianta 'ocche' muzzicuni?
- GRAZIED.** Ca chissu e' a prova. 'U cani sapi unni ha muzzicari. Du anni arreri vinni n'altu prittinenti e 'u cani ci desi 'n muzzicuni ca 'u lassau senza causi e accussi' me' matri si n'addunau ca non era completu e 'u 'ssicutau!.....
- TONIO** E cchi' voli 'a prova comu 'i muluni?
- GRAZIED.** Ca certu, di sti' tempi cu chiddu ca' curri Pari ca siti tutti uomini e poi....
- TONIO** Ahu! Scimunita! Prima voi 'u principi azzurru e poi nesci l'ugna e allocu du principi azzurru voi 'u principi nudu! Senti chiuttostu, varda cchi' fai stamatina 'u pusteri mi desi sta' littra ca e' ppa' signurina Laura. Vai a dariccilla ca si fici tardu. Ca e' dda' banna.
- GRAZIED.** (*gli si getta tra le braccia*) Vasimi muchio.....
- TONIO** (*confuso*) Chi vol diri muchio?
- GRAZIED.** Ca avaja.....dda' canzuna ca fa' "vasimi, vasimi muchio".... E ju' vogghiu essiri vasata nto' muchiu ca forse sara' 'u funciu" in italianu..... (*mentre Tonio sta' per baciarla entra Gianni. Graziella si rialza e scappa*) Madonna di lu' pricipiziu!!!
- GIANNI** Accussi' passi 'i jurnati tu? Cca' su si n'adduna me ziu ni finisci daveru 'a corpa comu dicisti tu. C'ha mannasti a littra a Laura?
- TONIO** Ora c'ha jivu a purtari. E su laura si n'adduna ca 'i litri ci scrivi tu comu ni finisci,ah?
- GIANNI** P'accomora na' juntu tuttu beni..... Spiramu ca in seguitu chiaremu tutti cosi e accussi' mi pozzu spugghiari. Pero' idda s'accittatu tutti i litri ca ci ha scrivutu "il cavaliere dell'amore" pirchi' mi firmu d'accussi' ma non ha risposto mancu 'na vota a fermu posta comu avevu scrittu ju'.
- TONIO** Mentri ca si' scimunitu! Tu ci avevi a diri bellu quattru e quattr'ottu ca eri tu e poi.....
- GIANNI** Si, e poi..... E poi finevunu tutti cosi. Chiddi si pigghiavunu 'u trenu e si nni' jevunu a Terni. Invece cerco di innamorarla alleggiu alleggiu di questo cavaliere accussi' comu visti fari 'na vota 'nta film. La protagonista se ne innamorò e in ultimo si avvide che chi scriveva le lettere era una persona a lei molto vicino.
- TONIO** 'U visti macari ju'. Era ddu' scemu di so' maritu ca si firmava "Mistero": si chiamava "due dozzine di rose scarlatte".

- GIANNI** Precisamente, non ricordavo il titolo. Ora ju' aspettu il momento quannu idda si decidi a risponderu e di ddu' mumentu in poi.....
- TONIO** Ni nni' putemu scappari!!!..... (*campanello*)
- GIANNI** No, vieni com me che ti spiego meglio. (*escono parlando; suona nuovamente il campanello*)
- GRAZIED.** Vegnu, vegnu. (*va' ad aprire ed entra don Angilu con un paniere*)
- ANGILU** Ci purtai st'aranci a signurina Elvira ca ajeri mi mannau a diri ca 'i voleva.
- ELVIRA** (*entrando*) Ah, don Angelo siete voi? Avete portato le arance? Grazie, molte grazie (*entra Laura leggendo la lettera*) Graziella dai a don Angelo un po di biscotti per i suoi bambini e fallo uscire dalla cucina.
- ANGILU** Grazie signurinedda, grazie tantu 'ssabbenarica (*viano con Graziella*)
- ELVIRA** Cosa stai leggendo?
- LAURA** (*che aveva finora letto, si gira versola zia*) Zia, hai ragione tu, e' lui, lui che scrive queste lettere di fuoco, queste frasi d'amore che ancora sanno di latino. E' lui che si nasconde sotto lo pseudonimo di "cavaliere dell'amore" e non posso piu' resistere: lo amo zia, lo amo, pero' non posso dirgli di sapere che non e' prete perche' non sa' che tu me lo hai confidato.
- ELVIRA** (*bonaria*) E tu fai una cosa semplice. Digli di volerti confessare e gli racconti tutto. Cosi' se qualcosa ha da scautrire sara' come se fosse naturale.
- LAURA** Grazie zia, faro' come dici tu. Se non avessi te come consigliera, madre, amica, non so' cosa farei. Sei la piu' brava zia del mondo. (*l'abbraccia*) Ora lasciami sola qui' nel soggiorno, cerchero' di vederlo e di divertirmi anch'io un po' alle sue spalle.....affettuosamente. Senti questa frase: "laura ...il tuo nome sa' di fronde profumate perche' derivante dal laurus priscus che adornava le fronti dei vincitori e dei gloriosi. Il tuo nome sa' di musica e come tale suonaperche' e' composto di lettere che danno una tonalita' accordata al diapason base....." sembra quasi unorganista come scrive. Ecco perche' penso che ancora non e' riuscito a spogliarsi completamente della mentalita' clericale.
- ELVIRA** Figlia mia e' difficile passare da uno stato ad un altro senza subire traumi psicologici ma fortunatamente Gianni ancora e' da considerare uno studentello da seminario e quindi non ci sara' il grosso peccato da imputargli. Sii serena figliola e che Iddio ti aiuti ancheper il futuro..... Io vado di la' ad accudire a cose piu' materiali. Per me il matrimonio ora diventa una convenienza e una missione per non essere di peso a te e per redimere il mio don Peppino..... (*esce*)

(dall'interno si sentono le voci di Gianni e Tonio che man mano si affacciano sulla scena mentre Laura si guadagna un nascondiglio per ascoltare)

- TONIO** Ma dicu chi hai ‘u suffareddu? Una ci ‘a mannasti antura, una ma stai dannu ora..... Chi ci ‘ncucchiu ju’ ca ‘u pusteri veni deci voti ‘o jornu?
- GIANNI** (*entrando*) No, ma questa porta la data di oggi mentri chidda precedente havi la data di ieri.percio’ puo’ pensare ca purtau ritardu. E poi, caro Tonio, ‘a voi sapiri a virita’? Non ‘a pozzu teniri cchiu’!
- TONIO** Jettila ‘n terra ca a pigghiu ju’!
- GIANNI** Si, tu ti metti cca’ farsa..... cca’ e’ nicissariu invece veniri subito al conquibus, ai ferri corti insomma, anche perche’ se mio zio si accorge di qualcosa manda tutto a carte quarantotto.
- TONIO** Aieri visti,a propositu di to’ ziu, a signurina vecchia ca ‘u cartigghiava vicinu l’occhiu.....
- GIANNI** Ma cchi’ ‘ncucchi! Aveva aviri qualchi bruscoletto.....
- TONIO** Ca quali friscalettu! A mia mi parsi ca ‘u jaddu s’appi a scantari della fidanzata picciotta e ppi’ non purtarisilla a mala cumparsa sta’ circannu d’accumudari cca’ vecchia.....
- GIANNI** D’altra parte e’ quello che volevamo, no? Comu...? Nta’ chinnici jorna avemu misu tuttu sutta supra, avemu fattu cosi’ di pazzi.....e ora che lo scopo e’ raggiunto.....n’avissi a dispiaciri? Poi la “conditio sine qua non” della confessione e della presenza della signorina Elvira era proprio il risultato che stiamoper ottenere e percio’ (*suonano*)vai a vidiri cu’ e’ (*Tonio esegue; ritorna accompagnato dal parroco del paese, un vecchietto pieno di acciacchi ma furbo*)
- TONIO** (*precedendo di qualche attimo don Francesco*) Semu persi.... Ni nni’ jemu ‘galera! S’accomoda patri e parrucu.
- DON FRAN.** Sia Lodato Gesu’ Cristo, anche ppi’ sta’ strata di ‘cchianata ca su non era ppu’ sceccu non c’avissi mai pututu arrivari.
- GIANNI** (*sulle spine*)A che debbo l’onore, don Francesco.
- DON FRAN.** Ca figghiu, ti canusciu di quannu nascisti, ti vattiai, ero amico della buonanima dei tuoi genitori..... e tu mi voi livari ‘u misteri con una concorrenza, direi, quasi sleale se non addiritturaprofana e blasfema!
- GIANNI** Ma chi’ dici vossia, quannu mai io ho pensato ‘na cosa di chisit!
- DON FRAN.** Intanto indossi l’abito talare e tu sai che e’ peccato mortale.....
- GIANNI** No, don Francescoaveva ‘u pigiamia a lavare..... e stanotti ppi’ curcarimi abbuddai a manu e tirai a prima cammisa ca c’era supra a seggia.

DON FRAN. Ed e' un peccatone!

TONIO Ci 'u dissi ju' (*i due lo guardano*)

DON FRAN. Poi, espulso dal seminario di Acireale, hai fatto credere di aver gia' preso i voti e te ne sei venuto in casa 'nti to' ziu spacciandoti per ecclesiastico..... ed e' un "peccatissimo" mortale...

TONIO Ci 'u dissi ju' (*c.s.*)

DON FRAN. Poi, non soddisfatto ancora di queste imposture fin qui' rivolte ai tuoi familiari, hai pensato bene di confessare la massaia dell'uliveto e don Antonino 'u purtuallu e qui' siamo nel "peccatone mortalissimo" e tu lo sai.

TONIO Ci 'u dissi ju'

GIANNI Cretino, mi dicisti di farlu tu e ju' cci' cascai..... A questo punto.....

DON FRAN.A questo punto ti dovrei denunciare a tia e a questo deficiente ca ti procura i penitenti.....

I DUE Ma.....

DON FRAN.ma siccome ripeto di essere stato amico della tua famiglia, ti ordino di sospendere questa ignobile farsa anche nei riguardi di tuo zio. Monsignor Pennisi molto oculatamente mi ha scritto una lettera con la quale mi avvertiva della tua espulsione e a scampo di quegli equivoci veramente avvenuti mi raccomandava di tenerti d'occhio, cosa che la mia modesta persona ha fatto da quando sei ritornato in paese.

GIANNI Ma allora siamo in pieno regime poliziesco, siamo ancora all'ombra del KGB, dell'FBI, della CIA.....

TONIO Dell' abcd...efgh....ilm.....

DON FRAN. Zitto tu, deficiente..... e a te rispondo (*rivolto a Gianni*) che non si puo' e non si deve approfittare di una posizione acquisita in teoria ma che all'atto pratico diventa truffa morale e spirituale con conseguenze materiali!

GIANNI Don Francesco,le assicuro che in tutto quello che ho fatto c'era la mia pura buona fede e tutto era rivolto a fin di bene.

DON FRAN. ...a fin di bene dici?

GIANNIsi, a fin di bene,perche' se vossignoria si vuole accomodare di la' con me le raccontero' per filo e per segno come e' andato tutto e da dove e' cominciato (*Don Francesco si alza*) dopo di che' io desidero ilperdono per quanto ho compiuto e la sua benedizione per quanto sto' per fare..... (*escono*)

- LAURA** *(esce dal suo nascondiglio e chiama la zia)* Zia Elvira, zia Elvira.....
- ELVIRA** Dimmi cara, cosa e' successo?
- LAURA** Gianni ha avuto la visita del parroco che lo ha aspramente rimproverato per quanto ha fatto e se sapessi zia..... mi fa' una pena.... Al punto che volevo uscire per spiegare tutto io alprete.Ora sono di la' e Gianni gli stara' senz'altro raccontando della nostra presenza, delle intenzioni dello zio Peppino, per farsi perdonare le menzogne a cui e' ricorso. Spero tanto cheloperdoni! Ma zia, per quanto tempo ancora dovrò fingere di non sapere che e' lui che mi scrive?
- ELVIRA** Non ti preoccupare che anche questo sara' un frutto che cadra' da se' appena maturato edoponon vi saranno piu' lettere incendiarie come dici tu bensì si passera' alla vita pratica che vi coinvolgera' immediatamente nei bisogni di tutti i giorni.!
- LAURA** Sei pessimista, ziae filosofa.
- ELVIRA** Sono realista e con i piedi a terra.....
- PEPPINO** *(entrando)* Oh, signorine, cercavo proprio tutte e due.
- ELVIRA** E ci ha trovate. Sentiamo, cosa c'e' di nuovo? Un altro bruscoletto?
- PEPPINO** No, n'auta confessione..... sta' volta voglio mentiri veramenti le cose a punto giusto.
- ELVIRA** E allora dica, ci parli..... Ho capito siamo arrivati alla resa dei conti..... Lei e' pentito di averci invitate a venire in Sicilia e ora vorrebbe darci quello che in questura chiamanoil foglio di via obbligatorio. Lei e' a casa sua e puo' fare questo ed altro e noi non ci rammaricheremo. Dica.....
- PEPPINO** Signurina, fici tutti cosi lei..... ancora non ho aperto becco e lei si sdirubbau comu 'na valanga di breccialinu.....
- LAURA** Che cos'e' il breccialino?
- PEPPINO** Si! Ora mi mettu macari a fari a traduzioni "subitania"..... il breccialino e' quello che nelle cave di pietra chiamano ghiaietto, che si mette a monzello e appena ci appoggia 'na cantarella o chicchessia si avvalanga, si sdirobba, si precipita! Percio' fatemi parlare. Io non m'hajo potuto ancora spiegari beni, perche' preferiscio che ci siete tutti e dui.....
- LAURA** Allora, se non sono di troppo.....
- PEPPINO** Ma quale troppico, lei e' l'interessata nemmero uno. Dunque.....quando ci e' intercorsa quella corrispondenza letteraria fra me e te, ora ti do' del tu come una figlia e non come una zita, io ero ancora sotto l'influenza.....

LAURA Aveva l'influenza?

PEPPINO Aveva 'a bronchiti! Ca lassimi parrari. Dicevo ero sotto l'influenza di una vita di scapestrato ca era passata accussi' senza che io mi n'addunassi, vah me ne "accoggesi" e taliannomi 'o specchio sulo ora ho visto che sono un poco arrappatizzo per l'eta' che, appunto ripeto, era passata tutta tra rose e ciure.....

ELVIRA (*sorridendo*) ...Eh, gia'! Rose e fiori. Pero' anche i fiori appassiscono ed io caro don Peppino questa constatazione l'ho fatta prima di lei quando il mio specchio mi ha riflesso la prima piega sulla bocca che era stata splendida in giovinezza come quella della signorina Laura.

LAURA Tu sei sempre bella, Elvira!

ELVIRA Grazie, cara, tu vuoi a tutti i costi riportarmi giovane. Ma io lo sono giovane, nel cuore,perche' ho vissuto con te trasferendoti tutta me stessa e la mia giovinezza.

PEPPINO Signuri mei, non ni mittemu in cerimonii. Percio' dicevo che quannu avvistai il principio della mia vicchiania e fu precisamenti l'autru jornu cu' farimi la barba che mi sono tagliato un po' di pelle allaccarata del varvarotto.....

ELVIRAdel mento.

PEPPINOdel varvarotto alla menta,pensai che stavo per commettere una grande sciocchezza nello sposare una giovane come te! E allora.....

ELVIRAe allora?

PEPPINO Allora, non ho piu' bisogno di sposare laura ma ci addumannu a Laura la mano della sua governante, cioe' a dire di lei.

ELVIRA Ma questa e' una dichiarazione bella e buona Peppenino.

PEPPINO Si cara Elvira, ma non mi chiamari Peppenino pirchi' cca' in Sicilia, vuol dire un uomo di menza tacca.... E ju', va' beni che mi arrendo, ma sono ancora di tutta tacca e me ne vanto!

LAURA Allora le debbo dire che lei amcora non ha capito che Elvira non e' la mia governante, bensi' mia zia sorella di mia madre.

PEPPINO Ahora! Lei, tu, voi.....siti parenti stritti?

ELVIRA Si, proprio, e quei beni patrimoniali che ho dettato a Tonio quando l'altro giorno fungeva da notaio, sono i miei veramente che passeranno a laura non appena sposerà, trattenendomi l'usufrutto vita natural durante.

PEPPINO MA come vedi io non badavo ai tuoi beni perche' grazie a Dio staju comudu ppi' casa mia. Chiddu ca mi fa' stari un po' scomudu e' me niputi Giovanni che

deve mettersi in testa di lassarimi sulu cca' cu vuatri..... iddu e' parrinu.....(*le donne si guardano ammiccando*) e non mi deve confezionare.....

LAURA Condizionare.....

PEPPINO A stissa cosa e'. Non mi devi condizionare se io voglio fare una cerimonia a mia moglie, sici devo chiantare un pizzoluni nel citrigno.....se ci vogghiu sunari 'u clacson!!.....

ELVIRA Poverino! Ma non si puo' mandar via cosi' siu due piedi perche' tu sposi me dando l'impressione che sarò io a volerlo estromettere da casa passando cosi' per una donna terribile e imperiosa. No, no, Gianni dovra' rimanere.....

LAURA Facciamo cosi': me lo sposo io!

PEPPINO Non sara' mai! 'Nta nostra famiggia cihannu statu sempri 'ncarrubbineri, 'nparrinu e 'nfinanzeri..... Ju' fici 'u carrubbineri....

LAURA Lo faremo finanziere, tanto dovra' ancora fare il servizio militare ora che si spoglierà..... E il suo servizio di leva, con i soldi che ci ritroviamo sara' un viaggio di nozze che durera' un anno. Trascorso tale periodo ti porteremo un bel nipotino che si chiamera' Peppino! Ti va'?

PEPPINO No, non...non si nni' fa' nenti. Chiddu e' un santu e ju' cchi santi non mi vogghiu strarriari. (*entra Gianni in borghese, seguito da don Francesco e Tonio*) Oh, sabbenedica patri don Francesco. Cu cci' u porta a me casa?

TONIO 'U sceccu!

DON FRAN. Mi e' bastato stari tanticchia dda' banna cu so'niputi per conoscere tutti i retroscena di una situazione familiare veramente strurusa.

PEPPINO Comu strurusa. Cca' cosi' seii sunu! E poi tu, Gianni, pirchi' si vistutu accussi'?

DON FRAN. Strurusa, caru don Pippinu, pirchi' avendo osservato, studiato, constatato, analizzato tutto cio' che in questa casa mi circonda, ho consigliato a Gianni di spugghiarisi per sposarsi questa bella ragazza che lo fara' veramente felice anche perche' lui in questi ultimi tempi ha avuto una crisi spirituale che gli ha fatto.....

TONIOevaporizzare tuttu 'u spiritu ca aveva.

DON FRAN. L'unica cosa giusta ca ha dittu stu' cretinu, che il Signore lo protegga!

PEPPINO Sissignura, va' beni chiddu ca dici vossia, ma i voti?

DON FRAN. I voti.....i voti caru miu in lui sono "vuoti"! E poi si cci' vulemu veramenti beni, i voti cci' damu e prossimi elezioni quannu si presenta ppi' cunsiggheri cumunali do' paisi!

- GIANNI** Zio, ti chiedo perdono, ti ho ingannato come ho ingannato anche la signorina Laura alla quale chiedo scusa ed alla quale non ho piu' il coraggio di chiedere di amarmi in quanto il "cavaliere dell'amore", quello che le ha scritto tutti i giorni lettere che dicevano il vero, lettere che mi struggevano perche' non potevo palesarmi apertamente senza incorrere in un grosso qui'-pro'-quo'
- LAURA** Senza ricominciare col latino. Io ti ho scelto. Saro' tua moglie!
- TONIO** Menza parola e basta, stop. Segue lettera.
- GIANNI** Zio, non sono mai stato prete.....
- PEPPINO** Chi' dici o ziu?
- GIANNI** Non sono mai stato prete e l'inganno e' continuato fino ad oggi cioe' fino alla venuta di don Francesco che ha potuto cosi' riportare tutto allo stato normale dimostrando una bonta' d'animo eccezionale e una comprensione da vero pastore di anime.
- DON FRAN.** Beh, assolto il mio compito, picciotti mi nni' vaju lasciandovi in pace e in grazia di Dio.
- TONIO** Nonsignura, cca' ancora c'e' n'autru ca s'ha sistimari e sugnu ju'. (*va' alla sinistra e chiama*) Graziedda, Graziedda, veni cca' ca tutti si stanu sistimannu e nuatri no. Cca' finiu comu a favula: tutti arristanu filici e cuntanti e nuatri..... Signuri ni' vulemu maritalari!
- ELVIRA** (*stringendosi a Peppino*) 'U jaddu persi 'i pinni!!
- LAURA** (*stringendosi a Gianni*) Il pollo ha perduto le penne!!
- GRAZIED.** (*afferrandosi a Tonio*) Tutti tri jaddi persiru i pinni!!!

FINE

Mascalucia (CT), 22 Agosto 1979

Luzzu Mangeri